



香港貿易發展局 東京・大阪事務所

2013年度 上期 活動レポート

<2013年4月～2013年9月>

香港貿易發展局は、香港ならではの優位性と、世界各地に広がる40か所以上の拠点を生かしたグローバルネットワークを活用して、香港、中国本土、アジア、そして全世界にまたがる貿易を促進するためのさまざまなサービスを提供しています。東京・大阪事務所では、今後もさまざまな活動を通じて、香港・日本間の更なる経済の発展に寄与していきます。その活動の一部をご紹介します。

www.hktdc.com
www.hktdc.com/japan



2013年度 上期 活動レポート

<2013年4月~2013年9月>

2013年度上半期は日本と香港のさらなる交流を促進する上で、大きな成果が生まれました。香港貿易發展局はこれまで日本において、中央省庁、経済団体、地方自治体、地方銀行などとのMOU締結を積極的に推進して参りました。そしてこの度7月には、県レベルの自治体として初めて、和歌山県とMOUを調印いたしました。また、続く9月には、近畿地方に本店を置く銀行として初めて、滋賀銀行とのMOUを実現いたしました。わたくしどもは、こうした協力関係の構築を積み重ねて行くことで、より多くの「産業」と「地域」をカバーするビジネス支援体制を拡充して行く所存です。

香港の2013年1月~9月の商品輸出総額(地場および中継輸出)は、対世界で前年同期比3.2%増、商品輸入総額は同3.6%増と、小幅ながらプラスを維持しました。一方、香港と日本の間では、輸出入額とも、2月~9月まで8カ月連続で前年同月比減が続き、通年でもマイナスが見込まれています。こうした中、香港貿易發展局では、アベノミクスが掲げる「第3の矢(成長戦略)」なども見据え、弊局が有する産業×地域の事業マトリクスと、日本政府の経済戦略を絡み合わせる道を探り、日本・香港間の経済貿易の再活性化に貢献して行きたいと考えております。



香港貿易發展局 日本首席代表 古田茂美

業務協力覚書(MOU)の締結

香港貿易發展局では、日本の政府および関連団体、自治体、経済団体、金融機関等からの要請に基づき、業務協力覚書 Memorandum of Understanding (MOU)を締結しています。日本各地の優れた商品、技術、サービスを香港経由で中国・アジアそして全世界に提供するのが狙いです。香港の優れたビジネスプラットフォームを活用して販売促進を試みる動き、地域経済や学術交流について香港との連携により活性化を図る動きが加速しています。

和歌山県 7月5日<於・香港>



和歌山県の仁坂吉伸知事が香港を訪問され、香港貿易發展局の林天福(フレッド・ラム) 総裁とともに今後の経済交流促進のための業務協力覚書が調印されました。香港貿易發展局が県レベルの自治体と締結するのは初めて。和歌山県には、おいしい食材が豊富にあり、日用雑貨や繊維などの産業集積もあります。香港貿易發展局は香港へのインバウンドのみならず、香港からのアウトバウンドの支援・促進活動も行っており、双方の経済交流のさらなる活発化が期待されます。

(左) 林天福・香港貿易發展局総裁 (右) 仁坂吉伸・和歌山県知事

滋賀銀行 9月4日<於・香港>



滋賀銀行の取引先の海外ビジネス支援を強化するために、双方が協力する覚書を締結しました。香港貿易發展局が近畿地方を拠点とする銀行と覚書を締結するのは初めてのことです。香港への進出、香港を経由した海外事業を検討している同行取引先に対して、同行と協力して、ビジネスマッチングや商談会を開催するほか、最新の市場動向などを提供して行きます。

(左) 黄燕・香港貿易發展局国際関係事務主管
(右) 藤井恭一・滋賀銀行国際部部长

(左) 西川健三郎・滋賀銀行常務取締役
(右) 葉澤恩・香港貿易發展局副総裁

◆アジア・フォーラム in 沖縄 5月31日<於・沖縄>

日本国内に10支部を持つ「日本香港協会」は、母体となる「香港ビジネス協会世界連盟」を通じて、世界中に幅広いネットワークを有しています。毎年12月には“香港フォーラム”という大イベントが開催され、世界中のビジネスマンが香港に集結します。

一方、アジア地域における分科会に相当する“アジア・フォーラム”も毎年開催されており、今年初めで日本（沖縄）にて盛大に開かれました。日本香港協会全国連合会の國場幸一会長の強力なリーダーシップもあり、参加者は日本全支部からはも

ちろんのこと、タイ、シンガポール、ベトナムからと多岐に渡り、延べ300名以上に達しました。

今後、意欲的に世界にビジネスを広げたい皆様がそれぞれに新しいネットワークを構築し、交流を深めることができました。香港からは、巨大財閥のトップを兼任する蔡冠深（ジョナサン・チョイ）香港・日本経済委員会委員長がすべてのプログラムにご参加され、ディナー・レセプションでは仲井眞弘多・沖縄県知事をはじめ多くの来賓の皆様と交流されました。



ランチョン・セミナー(於:万国津梁館)



ディナー・レセプション(於:ザ・ブセナテラス)

◆香港セミナー「人民元の国際化—金融・貿易センターとしての香港の役割」

5月29日<於・東京> 6月3日<於・札幌>

金融

人民元の国際化は香港だけでなく、台湾、シンガポールを含む大中華圏へと急速に拡大しています。急激なアジアの成長を取り込むべく、複数

の都市が人民元オフショア市場の地位をめぐる競争戦を繰り広げています。中国の貿易決済の約9割が香港の銀行による決済である中、今後

さらに多様化・高度化してゆく香港の役割について活発な議論が展開されました。



東京証券取引所 東証ホール(東京)



北洋大通センター 4階セミナーホール(札幌)

◆香港・中国環境ビジネス・セミナー

6月11日<於・福岡> 6月12日<於・大阪>

環境

香港では現在、「廃棄物の管理」と「ビルのエネルギー消費」が大きな環境問題となっており、香港政府は都市廃棄物処理の総量削減と建築物のエネルギー効率を高めるために、膨大な予算を計上し、

改善に努めています。香港貿易発展局は、日本の環境技術の香港への販売促進を目的に、福岡で九州経済連合会、大阪では大阪商工会議所と協力して、セミナーを共同開催いたしました。香港環境保護

工業協会の鄭文聰（ダニエル・チェン）会長をメイン・スピーカーとしてお迎えし、香港におけるエコ・ビジネスの最新情報や香港・中国市場攻略のノウハウなどについて、貴重なお話をいただきました。



鄭文聰・香港環境保護工業協会会長

◆香港ジュエリー・セミナー 7月2日<於・東京>

世界有数の規模を誇る香港貿易発展局主催の「ジュエリー・ショー」が、2014年3月に展示スペースを大幅に拡大することが決まり、より多くの出展者を募るため、日本真珠輸出組合との共催によるジュエリー・セミナーを開

催しました。セミナーには、周啓良（ベンジャミン・チャウ）香港貿易発展局 上席副総裁が出席し、出展者、バイヤー、メディアを含む100人以上の業界関係者に向けて、ジュエリー・ショーの会場拡張（今回から2会場を使用）

と、新たな企画などに関するPRを行いました。



◆香港ファッション・ウィーク（春／夏） 7月8日～11日<於・香港>

ファッション

アジアのファッション・トレンドをけん引する国際展示会「香港ファッション・ウィーク」が今年も香港で盛大に開催されました。世界中から集まった出展者約1,300社が、アパレル商品のみならず、アクセサリー、バッグやフットウ

ェアなどファッション全般のアイテムを展示しました。香港は地理的にも大変便利な位置にあり、世界中からビジネスマンが集結することから、商品をアピールするプラットフォームとして大いに注目を浴びています。本展示会の開催

期間中の来場者は延べ1万7000人超に達しました。日本からの出展者も年々増加傾向にあり、ファッション関係者にとっては、見逃すことができない展示会となっています。



日本からのデザイナー出展ブース



アジアのみならず欧米、その他からも参加

◆香港アパレルセミナー 7月17日<於・東京>

ファッション

香港貿易発展局は、織研新聞社主催のファッションビジネスの総合展示会「JFW インターナショナル・ファッション・フェア（JFW-IFF）」において、香港でアパレルビジネスを展開する株式会社ポイ

ントと、東京ファッション・デザイナー協議会より講師をお招きし、香港アパレル・ファッションの最新動向や香港貿易発展局が香港で主催する展示会について紹介するセミナーを開催しました。



◆香港大学・東京大学合同サマープログラム 8月1日～13日<於・香港>

港日経済交流

香港大学と東京大学は2013年に全学協定を締結し、積極的に交流を進める方針で一致しました。香港大学日本研究学科は、香港を通じて日本や中国、広くアジア、世界を理解することを目的として、東京大学の学生のために特別なプログラムを作成しました。香港貿易発展局およびJETROの協力により、学生たちは香港で実際に企業訪問なども行いまし

た。香港を代表する財界人である、香港・日本経済委員会の蔡冠深（ジョナサン・チョイ）委員長や、第一東方投資集団の諸立力（ビクター・チュー）会長などとの面会では、これまでのビジネス経験に裏打ちされた話に、全員が真剣に耳を傾けていました。また、8月7日には香港・日本経済委員会（JBCC）との会談を行い、香港財界への理解を深めました。



◆フード・エキスポ2013 8月15日～19日<於・香港>

アジア最大級の食品展示会「HKTDCフード・エキスポ」が、香港コンベンション&エキシビション・センターにて大々的に開催されました。本年度で24回目となる同展示会は、26カ国・地域から出展者1145者、業界関係者1万9668人を集めました。開催期間中の総来場者数は41万人に達し、過去最大の規模となりました。

日本からは、パートナー国であった前年度を上回り、35都道府県から総勢231企業・団体が出展。特に、農林水産省による「Japanese Food Culture Museum」のほか、沖縄県・全日空・ヤマト運輸による那覇空港の24時間ハブ機能プロモーション・ブース、香港向けに日本の生鮮食品のネット

通販を開始した楽天のブースが話題をさらいました。

香港は日本の食品・農林水産物の輸出先として8年連続首位を維持しており、2013年度の香港向けの総輸出高は対前年比27%増の1250億円に達しました。これは、日本農林水産物・食品の総輸出額の約23%に相当するもので、香港は米国を上回る最重要

輸出先となっています。

なお、同時開催の「香港インターナショナル・ティー・フェア」、「漢方博覧会（現代漢方&ヘルスケア製品展・国際会議）」においても、日本からはそれぞれ8企業・団体、13企業・団体が出展し、「医食同源」の相乗効果を図りました。



4月25日<群馬（群馬県市町村会館）：群馬県、群馬銀行、群馬県農畜産物など輸出推進機構主催>

5月22日<滋賀（コラボしが21）：滋賀県との共催>

5月23日<三重（四日市商工会議所）：中部経産局との共催>

6月11日<東京（東京ビッグサイト）：一般社団法人日本食品機械工業会主催>

6月17日<青森（八戸市役所）：香港貿易発展局主催>

8月26日<茨城（筑波銀行つくば本部ビル）：茨城銀行主催>

9月17日<長野（八十二銀行本店）：八十二銀行、長野県との共催>

日本全国の地方自治体・生産者からは、輸出先第1位の香港に注目が集まっています。香港貿易発展局では、今後ますます注目される香港のマーケット情報と香港活用戦略をお伝えするセミナーを、関係団体と共催しています。また、ご要望に応じて個別相談会も併催しております。

◆ジャパン・ジュエリー・フェア（JJF）業界セミナー 8月27日<於・東京>

東京ビッグサイトで開催されたジャパンジュエリーフェア（JJF）において、香港ジュエリー・セミナーを開催しました。日本の宝飾品の輸出先として過去10年連続で第一位となっている香港について、また数年後には世界最大のジュエリー消費市場となることが確実視されている中国本土について、両地で圧倒的シェアを誇る香港の宝飾品小売最大手、周大福珠寶の陳世昌（チャン・サイチョン）執行役員を香港から講師としてお招きし、110名以上の業界関係者に向けて「香港・中国ジュエリー市場に

おけるビジネス展開」と題する講演を行いました。



◆香港食品物流訪日ミッション 9月4日～7日<於・大阪、兵庫、和歌山>

食品

香港はアジア太平洋地域の中核に位置し、物流事業において戦略的利点を有しています。一方、香港では日本の食品・食材が大変な人気で、日本からの香港への関連製品輸出は拡大傾向が続いています。香港貿易発展局の方舜文（マーガレット・フォン）上席副総裁

および香港荷主協会の林宣武（ウイリー・リン）会長により引率された当該ミッションでは、日本・香港間の食品の貿易および物流サービスを促進するため、潜在力のある日本企業と香港ミッション団との商談の場を提供しました。訪問先の大阪・神戸・和歌山で

は、数々の昼食・夕食交流会、会社訪問などを行いました。当該ミッション団は井戸敏三兵庫県知事、仁坂吉伸和歌山県知事をはじめとする自治体の皆様にも大変歓迎され、これらの地域と香港の食品物流業界の関係をより深めることに貢献しました。



◆日本香港物流協力シンポジウム 9月6日<於・東京>

物流

香港貿易発展局は、物流関係者をお招きし、日本と香港の物流連携を強化するためのシンポジウムを開催いたしました。国土交通省の加藤由紀夫・大臣官房物流審議官に来賓あ

いさつをいただき、日本・香港経済委員会委員長や亜州物流及航運会議名誉顧問を兼任する芦田昭充・商船三井会長に基調講演を行っていただきました。また、香港からは張炳良

（アンソニー・チュン）香港運輸住宅長官に参加いただき、香港の海空運サービスの優位性などについて講演いただきました。



加藤由紀夫・国土交通省大臣官房物流審議官

◆香港物流ビジネス・セミナー 9月9日<名古屋>

物流

香港食品物流訪日ミッションの関西訪問に続いて、香港および日本の物流業界の交流促進を目的に、香港物流ビジネス・セミナーが名古屋で開催されました。香港貨運物流業協会の徐翰恩

（ポール・ツイ）会長の基調講演において、香港の最新の物流展開についての現状が説明されるとともに、今後どのように両地域のビジネス提携が可能になるかについての深い検討がなされ

ました。セミナーは中京日本香港協会と香港貿易発展局が共同で開催し、計49社、68名の参加者にご来場いただきました。



徐翰恩・香港貨運物流業協会会長

◆香港・九州コンテンツセミナーin九州 9月13日<於・福岡>

コンテンツ

東洋のハリウッドと称される香港の映画・エンタテインメント産業は、アジア地域との共同制作を数多く手掛けており、世界からの注目を集めています。「国際化へのパートナー：香港」および「福岡ASIAN PARTY」に関連して行われた本セミナーでは、アジアフォーカス・福岡国際映画祭の新藤恒男会長や香港国際映画祭の汪長禹（フレ

ッド・ワン）名誉事務局長など、映画界の要人にご登壇いただき、九州発の香港映画・コンテンツ市場開拓に関する情報を提供しました。本セミナーに参加された数社は、本セミナーをきっかけに、2014年3月末に香港にて開催される「香港フィルムアート」への出展を決め、香港から世界への進出に向けた輝かしい第一歩を踏み出されました。



◆関西広域連合 知事団訪港ミッション 9月13日～16日<於・香港>

トップ会合

関西広域連合は、中国本土や東南アジアへのゲートウェイである香港において、関西への観光誘客および特産物販売の促進を目的とした、トッププロモーションを実施されました。井戸敏三連合長（兵庫県知事）を団長に、山田啓二京都府知事、嘉田由紀子滋賀県知事、森詳介関西経済連合会会長など、連合に加盟する7府県の知事・副知事や

観光責任者をはじめとする主要メンバー約15名が、週末と祝日の三連休を活用し、香港を訪れました。連合はこれまでに2回、中国へのトッププロモーションを行っており、今回が3回目の対中プロモーションとなりました。

一行がプロモーションの一環として14日に開催した情報交換会には、香港貿易発展局の周啓良（ベンジャミン・チ

ャウ）上席副総裁や香港・日本経済委員会の蔡冠深（ジョナサン・チョイ）委員長も出席しました。一行は翌15日、香港貿易発展局の林天福（フレッド・ラム）総裁が主催するVIPランチョンにご出席され、香港・関西のさらなる経済協力や双方の貿易促進などについて会談されました。



(中央左)井戸連合長(中央右)林総裁



◆香港ライセンシングセミナー 9月25日<於・東京>

ライセンス

一国二制度の下、現在も英国の慣習法（コモン・ロー）に基づく「香港特別行政区基本法」が維持される香港では、知的財産権の保護が確立しており、ライセンサーにとっては、中国・東南アジア市場へのビジネスの足掛かりとして高い評価を得ています。本セミナー

では、すでに香港で精力的にビジネス展開されているライセンサーの方を講師にお招きし、ライセンシング産業における香港市場の重要性を説明していただきました。

冒頭では、経済産業省関東経済産業局の北原明地域経済部情報政策課長よ

り来賓挨拶をいただきました。セミナー後半には「ジャパン・コンテンツローカライズ&プロモーション支援助成金（J-LOP）」および2014年1月の「香港国際ライセンシングショー」でのジャパンパビリオンの設営についても紹介されました。



世界の香港貿易発展局のオフィス

アジア

バンコック

Tel: (66 2) 343 9000
Fax: (66 2) 343 9029
E-mail: bangkok.office@hktcd.org

北京

Tel: (86 10) 6510 1700
Fax: (86 10) 6510 1760
E-mail: beijing.office@hktcd.org

成都

Tel: (86 28) 8676 8999 (Ext.3568 - 3570)
Fax: (86 28) 8676 8262
E-mail: chengdu.office@hktcd.org

大連

Tel: (86 411) 8271 4991
Fax: (86 411) 8271 4234
E-mail: dalian.office@hktcd.org

福州

Tel: (86 591) 8780 8191
Fax: (86 591) 8780 8194
E-mail: fuzhou.office@hktcd.org

広州

Tel: (86 20) 8331 2889
Fax: (86 20) 8331 1081
E-mail: guangzhou.office@hktcd.org

杭州

Tel: (86 571) 2897 9922
Fax: (86 571) 2897 9105
E-mail: hangzhou.office@hktcd.org

ホーチミン

Tel: (84 8) 3823 5883
Fax: (84 8) 3823 5884
E-mail: hochiminh.city.office@hktcd.org

ジャカルタ

Tel: (62 21) 2995 9855
Fax: (62 21) 2555 8662
E-mail: jakarta.consultant@hktcd.org

クアラルンプール

Tel: (60 3) 2381 1061
Fax: (60 3) 2381 1062
E-mail: kuala.lumpur.office@hktcd.org

ムンバイ

Tel: (91 22) 4333 6333
Fax: (91 22) 4333 6363
E-mail: mumbai.consultant@hktcd.org

大阪

Tel: (81 6) 4705 7030
Fax: (81 6) 4705 7015
E-mail: osaka.office@hktcd.org

青島

Tel: (86 532) 8579 3658
Fax: (86 532) 8579 3659
E-mail: qingdao.office@hktcd.org

ソウル

Tel: (82 2) 551 7070
Fax: (82 2) 551 7060
E-mail: seoul.consultant@hktcd.org

上海

Tel: (86 21) 6352 8488
Fax: (86 21) 6352 3454
E-mail: shanghai.office@hktcd.org

深圳

Tel: (86 755) 8228 0112
Fax: (86 755) 8228 0114
E-mail: shenzhen.office@hktcd.org

台北

Tel: (886 2) 8788 4545
Fax: (886 2) 8788 4209
E-mail: taipei.office@hktcd.org

東京

Tel: (81 3) 5210 5850
Fax: (81 3) 5210 5860
E-mail: tokyo.office@hktcd.org

武漢

Tel: (86 27) 8575 7121
Fax: (86 27) 8575 7120
E-mail: wuhan.office@hktcd.org

西安

Tel: (86 29) 8720 3081
Fax: (86 29) 8720 3589
E-mail: xian.office@hktcd.org

オーストラリア

シドニー

Tel: (61 2) 9261 8911
Fax: (61 2) 9261 8966
E-mail: sydney.office@hktcd.org

ヨーロッパ

バルセロナ

Tel: (34 93) 236 0930
Fax: (34 93) 236 0944
E-mail: barcelona.consultant@hktcd.org

ブダペスト

Tel: (36 1) 224 7766
Fax: (36 1) 224 7769
E-mail: budapest.consultant@hktcd.org

フランクフルト

Tel: (49 69) 95772 0
Fax: (49 69) 95772 200
E-mail: frankfurt.office@hktcd.org

イスタンブール

Tel: (90 212) 287 4678
Fax: (90 212) 287 0120
E-mail: istanbul.consultant@hktcd.org

ロンドン

Tel: (44 20) 7616 9500
Fax: (44 20) 7616 9510
E-mail: london.office@hktcd.org

ミラノ

Tel: (39 2) 865 405
Fax: (39 2) 860 304
E-mail: milan.office@hktcd.org

モスクワ

Tel: (7 495) 918 1550
Fax: (7 495) 956 0552
E-mail: moscow.consultant@hktcd.org

パリ

Tel: (33 1) 47 42 41 50
Fax: (33 1) 47 42 77 44
E-mail: paris.office@hktcd.org

プラハ

Tel: (420 233) 323 514
Fax: (420 222) 812 283
E-mail: prague.consultant@hktcd.org

ストックホルム

Tel: (46 8) 411 5690
Fax: (46 8) 551 112 21
E-mail: stockholm.consultant@hktcd.org

ワルシャワ

Tel: (48 22) 830 0552
Fax: (48 22) 830 0711
E-mail: warsaw.consultant@hktcd.org

ラテンアメリカ

メキシコシティ

Tel: (52 55) 5572 4113
Fax: (52 55) 5393 5940
E-mail: mexico.city.consultant@hktcd.org

サンティアゴ

Tel: (56 2) 2225 5015
Fax: (56 2) 2225 1044
E-mail: santiago.consultant@hktcd.org

サンパウロ

Tel: (55 11) 3159 0765
Fax: (55 11) 3159 0778
E-mail: sao.paulo.consultant@hktcd.org

中東&アフリカ

ドバイ

Tel: (971 4) 3298 915
Fax: (971 4) 3298 916
E-mail: dubai.office@hktcd.org

ヨハネスブルグ

Tel: (27 11) 322 4898
Fax: (27 11) 322 4591
E-mail: johannesburg.consultant@hktcd.org

米国 & カナダ

シカゴ

Tel: (1 312) 726 4515
Fax: (1 312) 726 2441
E-mail: chicago.office@hktcd.org

ロサンゼルス

Tel: (1 213) 622 3194
Fax: (1 213) 613 1490
E-mail: los.angeles.office@hktcd.org

ニューヨーク

Tel: (1 212) 838 8688
Fax: (1 212) 838 8941
E-mail: new.york.office@hktcd.org

トロント

Tel: (1 416) 366 3594
Fax: (1 416) 366 1569
E-mail: toronto.office@hktcd.org



香港貿易発展局
東京事務所
〒102-0083 東京都千代田区麹町3-4
トラスティ麹町ビル6階
Tel:03-5210-5850 Fax:03-5210-5860
Email:tokyo.office@hktcd.org

www.hktcd.com/japan

香港貿易発展局
大阪事務所
〒541-0052 大阪市中央区安土町2-3-13
大阪国際ビルディング10階
Tel:06-4705-7030 Fax:06-4705-7015
Email:osaka.office@hktcd.org

香港貿易発展局
本部
38/F, Office Tower, Convention Plaza,
1 Harbour Road, Wanchai, HongKong
Tel:852-1830-668 Fax:852-2824-0249
Email:hktcd@hktcd.org

www.hktcd.com